



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 19 ta' Novembru 2021
(OR. en)

Fajl Interistituzzjonali:
2021/0366(COD)

14151/21
ADD 1

FORETS 78
AGRI 566
ENV 914
CLIMA 399
PROCIV 149
JUR 653
DEVGEN 210
RELEX 997
UD 284
PROBA 53
FAO 42
SUSTDEV 162
IA 185
CODEC 1507

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	18 ta' Novembru 2021
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2021) 706 final ANNEXES 1 to 2
Sugġett:	ANNESSI tal- Proposta għal REGOLAMENTO TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar it-tqegħid fis-suq tal-Unjoni kif ukoll l-esportazzjoni mill-Unjoni ta' ċerti komoditajiet u prodotti assoċjati mad-deforestazzjoni u d-degradazzjoni tal-foresti u li jħassar ir-Regolament (UE) Nru 995/2010

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu meħmuż id-dokument COM(2021) 706 final ANNEXES 1 to 2.

Mehmuż: COM(2021) 706 final ANNEXES 1 to 2



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 17.11.2021
COM(2021) 706 final

ANNEXES 1 to 2

ANNESSI

tal-

Proposta għal REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

**dwar it-tqeghid fis-suq tal-Unjoni kif ukoll l-esportazzjoni mill-Unjoni ta' ċerti
komoditajiet u prodotti assoċjati mad-deforestazzjoni u d-degradazzjoni tal-foresti u li
jhassar ir-Regolament (UE) Nru 995/2010**

{SEC(2021) 395 final} - {SEC(2021) 396 final} - {SWD(2021) 325 final} -
{SWD(2021) 326 final} - {SWD(2021) 327 final} - {SWD(2021) 328 final} -
{SWD(2021) 329 final}

ANNESS I

Ogġetti klassifikati fin-Nomenklatura Magħquda stabbiliti fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87, imsemmija fl-Artikolu 1 ta' dan ir-Regolament¹.

Ir-Regolament ma għandux japplika għall-oġġetti jekk dawn ikunu prodotti kompletament minn materjal li jkun lesta ċ-ċiklu tal-ħajja tiegħu u li kieku jkun se jitwarrab bħala skart, kif definit fl-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 2008/98/KE². Din l-eżenzjoni ma tapplikax għall-prodotti sekondarji ta' proċess ta' manifattura, meta dak il-proċess ikun involva materjal li ma kienx skart kif definit fl-Artikolu 3(1) ta' dik id-Direttiva.

Bhejjem tal-ifrat	ex 0102 Bhejjem tal-ifrat ħajjin ex 0201 Laħam tal-bhejjem tal-ifrat, frisk jew imkessah ex 0202 Laħam tal-bhejjem tal-ifrat, iffriżat ex 0206 10 Ġewwieni li jittiekel tal-bhejjem tal-ifrat, frisk jew imkessah ex 0206 22 Fwied li jittiekel tal-bhejjem tal-ifrat, iffriżat ex 0206 29 Ġewwieni li jittiekel tal-bhejjem tal-ifrat (għajr l-ilsna u l-fwied), iffriżat ex 4101 Ġlud grezzi tal-bhejjem tal-ifrat (friski, jew immellhin, imnixxfen, ittrattati bil-ġir, piklati jew ippreservati b'mod ieħor, iżda mhux ikkonzati, ipparċminati jew ippreparati mod ieħor), kemm jekk imxerrħa jew bix-xaġħar imneħħi kemm jekk le ex 4104 Ġlud ikkonzati jew "in crust" tal-bhejjem tal-ifrat, imġizża, kemm dawk imxerrħa kif ukoll dawk li mhumieq, iżda mhux ippreparati mod ieħor ex 4107 Ġilda tal-bhejjem tal-ifrat, li nġhatat aktar trattament wara l-ikkonzar u l-crusting, din tinkludi l-ġilda pparċminata, imġizża, kemm dawk imxerrħa kif ukoll dawk li mhumieq
Kawkaw	1801 00 00 Żerriegħa tal-kawkaw, shiħa jew imkissra, nejja jew mixwija 1802 00 00 Fosdoq tal-kawkaw, ħliefa, qxur u skart ieħor tal-kawkaw 1803 Paste tal-kawkaw, kemm jekk bix-xaħam imneħħi u kemm jekk le 1804 00 00 Butir, xaħam u żejt tal-kawkaw 1805 00 00 Trab tal-kawkaw, li ma jkunx fih iz-zokkor jew dolċifikant ieħor miżjud 1806 Ċikkulata u preparati oħrajn tal-ikel li fihom il-kawkaw
Kafè	0901 Kafè, kemm jekk inkaljat jew dekafeinat u kemm jekk le; ħliefa u qxur

¹ Il-kodiċi tan-nomenklatura huma meħuda min-Nomenklatura Magħquda kif iddefinita fl-Artikolu 1(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana u kif stabbiliti fl-Anness I tiegħu, li huma validi fil-waqt tal-pubblikazzjoni ta' dan ir-Regolament u *mutatis mutandis* kif emendat b'leġislazzjoni sussegwenti.

² Id-Direttiva 2008/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Novembru 2008 dwar l-iskart u li tħassar ċerti Direttivi, ĠU L 312, 22.11.2008, p. 3–30

	tal-kafè; sostituti tal-kafè li jkun fihom kafè fi kwalunkwe proporzjon
Żejt tal-palm	1511 Żejt tal-palm u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinat u kemm jekk le, iżda mhux modifikat kimikament 1207 10 Ġewż tal-palm u qlub tagħhom 1513 21 Żejt grezz tal-lewż tal-palm u żejt babassu u l-frazzjonijiet tagħhom 1513 29 Żejt tal-lewż tal-palm u żejt babassu u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati u kemm jekk le, iżda mhux modifikati kimikament (bl-esklużjoni ta' żejt grezz) 2306 60 Pasta taż-żrieragħ żejtnin u residwi solidi oħrajn tal-ġewż tal-palm jew il-qlub tagħhom, kemm jekk mithunin jew fil-forma ta' pellets u kemm jekk le, li jirriżultaw mill-estrazzjoni ta' żjut tal-ġewż tal-palm jew ta' żjut tal-qlub tagħhom
Sojja	1201 Fażola tas-sojja, kemm jekk imkissra u kemm jekk le 1208 10 Dqiq u grixi tal-fażola tas-sojja 1507 Żejt tal-fażola tas-sojja u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinat u kemm jekk le, iżda mhux modifikat kimikament 2304 Pasta taż-żrieragħ żejtnin u residwi solidi oħrajn, kemm jekk mithunin jew fil-forma ta' pellets u kemm jekk le, li jirriżultaw mill-estrazzjoni taż-żejt tal-fażola tas-sojja
Injam	4401 Qabs, fil-forma ta' zkuk, qatgħat taz-zkuk, friegħi, qatet jew forom simili; injam f'laqx jew partikuli; serratura u skart u laqx tal-injam, kemm jekk agglomerati fil-forma ta' zkuk, briquettes, pellets jew forom simili, kif ukoll jekk le 4403 Injam grezz, kemm jekk bil-qoxra jew bl-ilbieba mneħħija jew le, jew maqtuġh kwadru raff 4406 Traversi (cross-ties) tal-injam għal-linji tal-ferrovija jew tat-tramm 4407 Injam issegat jew imlaqqax għat-tul, imfellel jew imqaxxar, inċanat jew le, xkatlat jew bit-truf gonguti, ta' ħxuna li taqbeż is-6 mm 4408 Folji għall-fuljetta (inklużi dawk magħmulin bit-tiflil ta' injam laminat), għall-plywood jew għal injam simili laminat u injam ieħor, issegat għat-tul, imfellel jew imqaxxar, inċanat, xkatlat, impalellat jew bit-truf gonguti, ta' ħxuna li ma taqbiżx is-6 mm 4409 Injam (inklużi strixxi u freggi għall-kisi tal-art bil-parquet, mhux assemblati) iffurmat b'mod kontinwu (b'minċott raġel, b'minċott mara, b'hanek maqtuġh, iċċanfrinat, bi skanalatura-V, bil-gula, iffurmat, ittundjat jew simili) tul kwalunkwe xifer, tarf jew wiċċ tiegħu, inċanat, xkatlat jew bit-truf gonguti jew le 4410 Particle board, oriented strand board (OSB) u board simili (eż. waferboard) tal-injam jew ta' materjali oħrajn mill-injam, kemm jekk

	agglomerati bir-raġi jew sustanzi leganti organiċi oħrajn u kemm jekk le 4411 Fibreboard tal-injam jew materjali oħrajn mill-injam, magħqudin bir-raġi jew b'sustanzi organiċi oħrajn jew le 4412 Plywood, pannelli miksijin bil-fuljetta u injam laminat bħalhom 4413 00 00 Injam densifikat, fi blokok, folji, strixxi jew forom profilati 4414 00 Gwarniċi tal-injam għal pitturi, ritratti, mirja u oġġetti simili 4415 Cases għall-ippakkjar, kaxxi, ċestuni, ċilindri u pakki simili; tal-injam; rombli tal-injam tal-kejbils; pallets, pallets tal-kaxxi u boards oħrajn tat-tagħbija, tal-injam; pallet collars tal-injam (Mhux inkluz materjal tal-ippakkjar użat esklussivament bħala materjal tal-ippakkjar biex jappoġġa, jipproteġi jew iġorr prodott ieħor introdott fis-suq.) 4416 00 00 Btieti, ċilindri, vats, tnelli u prodotti tal-buttara oħrajn u partijiet tagħhom, tal-injam, inkluz l-injam imqawwes (staves) 4418 Xogħol tal-injam għal bennejja, inkluzi pannelli tal-injam ċellulari, pannelli assemblati għall-paviment, shingles u shakes Polpa u karta tal-Kapitoli 47 u 48 tan-Nomenklatura Magħquda, bl-eċċezzjoni ta' prodotti bbażati fuq il-bambù u rkuprati (skart u laqx) 9403 30, 9403 40, 9403 50 00, 9403 60 u 9403 90 30 Għamara tal-injam 9406 10 00 Bini prefabbrikat tal-injam
--	--

ANNEX II
Dikjarazzjoni tad-diligenza dovuta

L-informazzjoni li jehtieg tiġi inkluża fid-dikjarazzjoni tad-diligenza dovuta f'konformità mal-Artikolu 4(2) ta' dan ir-Regolament:

1. Isem l-operatur, l-indirizz u fil-każ ta' komoditajiet u prodotti rilevanti li jidhlu fis-suq tal-Unjoni jew joħorġu minnu, in-numru tar-Reġistrazzjoni u tal-Identifikazzjoni tal-Operaturi Ekonomiċi (EORI) f'konformità mal-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013;
2. Il-kodiċi tas-Sistema Armonizzata, id-deskrizzjoni b'test liberu u l-kwantità³ tal-komodità jew tal-prodott rilevanti maħsub li jiġi introdott fis-suq tal-Unjoni mill-operatur;
3. Il-pajjiż tal-produzzjoni u l-irqajja' kollha tal-art tal-produzzjoni, inkluż il-koordinati, il-latitudni u l-longitudni tal-ġeolokalizzazzjoni. Meta prodott jew komodità jkun fiha materjali, ingredjenti jew komponenti prodotti fi rqajja' tal-art differenti, għandhom jiġu inklużi l-koordinati tal-ġeolokalizzazzjoni tal-irqajja' differenti kollha tal-art;
4. It-test: "Permezz tas-sottomissjoni ta' din id-dikjarazzjoni tad-diligenza dovuta, l-operatur jikkonferma li d-diligenza dovuta skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament XXXX/XX twettqet u ma nstab l-ebda riskju jew instab biss riskju negligibbli. L-operatur b'dan jikkonferma l-konformità tal-komodità/prodott mar-rekwiżiti speċifikati fl-Artikolu 3 tar-Regolament XXXX/XX."
5. Firma fil-format li ġej:

Iffirmat f'isem:

Post u data tal-ħruġ:

Isem, funzjoni:

Firma:

³ Il-kwantità trid tiġi espressa f'kilogrammi tal-massa netta u, meta applikabbli, ukoll fl-unità supplimentari stabbilita fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 li tikkorrispondi għall-kodiċi tas-Sistema Armonizzata indikat. Unità supplimentari hi applikabbli meta tkun iddefinita b'mod konsistenti għas-subintestaturi kollha possibbli skont il-kodiċi tas-Sistema Armonizzata msemmi fid-dikjarazzjoni tad-diligenza dovuta.